

# MARTIN REYNA

OCTUBRE - NOVIEMBRE, 1995

GALERIA KLEMM  
ARTE CONTEMPORANEO

*El paisaje en su horizontalidad*

*La materia*

*Despojo, árboles*

*Espacio*

*El árbol, la casa, el agua.*

*El infinito, límite del tiempo*

*Horizontalidad, llanura, mujer*

*Verticalidad, árbol, el hombre*

*La casa. El lugar.*

*Silencio*

*Atmósfera tonal*

*Casa sinónimo de árbol*

*¿Adónde hay más casas?*

*Algo sobre el agua.*



*"Arboles"* (1993/94)  
Oleo sobre tela  
174 x 149 cm.

## LA CERTEZA DE LO DESCONOCIDO PROVOCACION DIALOGICA ENTRE UN PINTOR Y UN TEÓRICO DEL ARTE.

**CE:** El estado actual de tu obra indica cambios a nivel de la superficie. ¿Cuáles son las modificaciones que has operado?

**MR:** *Yo no sabía que la materia de la pintura tiene que ver con la presencia de la obra original, aparece la pincelada, el relieve, la textura...*

**CE:** ¿En qué momento tuviste conciencia de esta situación?

**MR:** *Cuando entré en contacto con el hecho de esa existencia material de la pintura, comencé un trabajo matérico más allá del soporte. También trabajo en la preparación de mis colores (moi meme), es como si llevase a la práctica la pregunta por la pintura misma.*

**CE:** Cuando te fuiste de Buenos Aires, tenías en mente, y en práctica, el tema del paisaje y la morada. ¿Mantenés la vigencia de estos temas?

**MR:** *Sí, sucede que el tema del paisaje es el primer contacto de mi pintura, como si a esa pregunta de ¿qué cosa es la pintura? yo pudiera responder "¿es un paisaje?"*

**CE:** ¿Y qué pasa con el puente y la morada?

**MR:** *Hay como una conexión directa que tiene que ver con el océano. De algún modo, uno se traslada y lo que encuentra como tránsito entre dos territorios es agua.*

**CE:** ¿Y la tierra en sí misma?

**MR:** *No dejo de ver ese puente como una situación inherente a la propia pintura, aparece la reflexión sobre la horizontalidad y la verticalidad. Había supuesto la horizontalidad como mar y como mujer, y la verticalidad como hombre, como árbol.*

**CE:** ¿La noción y sensación de la morada se alternan en el itinerario Buenos Aires-París, o se mantiene incólume en su quietud?

**MR:** *De hecho, la noción personal de la morada se altera con la distancia y, entonces, en el territorio de mi propio trabajo el espacio de la morada comienza a adquirir un perfil amplio no sólo en lo referente al espacio constructivo del arte, como por ejemplo en Torres García, pintor en el que estuve orbitando, lo que me permitió un pasaje a una relación de espacio infinito (Fontana).*

**CE:** ¿Cuáles son los desprendimientos simbólicos de tu obra y cómo se producen?

**MR:** *Al ir más allá de lo imaginario, de ese despojo, desconozco la posibilidad de lo simbólico que está en juego, aunque no reconozco mis propias maniobras en la expansión del símbolo.*

**CE:** Pero es posible aislar algunos signos que son muy evidentes en la piel de tu obra: el árbol, la caja, y los propios contrastes de la materia pictórica. ¿Todos estos signos están depositados en esa reserva latente, siempre al borde de manifestarse?

**MR:** *Creo que sí, pero tal vez no quiero develar los enigmas, el misterio del arte, su naturaleza incierta, el soterramiento, en fin, esto tiene una ligazón con lo poético. Desde mi punto de vista, es "la certeza de lo desconocido".*

**CE:** Además de transitar el territorio específico del arte, es sabido que tenés una co-presencia con la poesía. ¿Tu acto poético informa y enriquece tu pintura, u opta por un paralelismo con la práctica pictórica?

**MR:** *Es como si en una práctica poética cuyo elemento es la palabra, yo viera el asunto de mi pintura, aunque la práctica sea paralela.*

**CE:** Sin embargo, se perciben ínfimos encuentros y cruces entre las dos prácticas. ¿Percibís los contactos?

**MR:** *Sí, el encuentro poético se produce con las cosas, las palabras y la pintura.*

**Carlos Espartaco**

Buenos Aires, 23 Agosto 1995



*"La Luz Blanca"* (1994)  
Oleo sobre tela  
96 x 194 cm.

## MARTIN REYNA

Argentino nacido en 1964

### **Exposiciones individuales (selección)**

- 1987 Galería del Retiro, Buenos Aires, Argentina
- 1988 Galería del Retiro, Buenos Aires, Argentina  
Galería Subdistrito, San Pablo, Brasil
- 1989 Adriana Rosenberg Galería, Buenos Aires, Argentina
- 1990 Galería Jacobo Karpio, San José, Costa Rica  
Adriana Rosenberg Galería, Buenos Aires, Argentina  
Deutsche Bank, Unicenter, Buenos Aires, Argentina
- 1994 Galería Michel Vidal, París, Francia
- 1995 Galería Klemm, Buenos Aires, Argentina  
Galería El Museo, Bogotá, Colombia

### **Exposiciones colectivas (selección)**

- 1984 "Post a Gogo". La zona. Buenos Aires, Argentina.
- 1985 "Sauna en la Zona", La Zona, Buenos Aires,  
Argentina  
Proyecto Línea D de los Subterráneos de  
Buenos Aires, Argentina
- 1986 "Latinoamericanos en New York",  
M13 Gallery N.Y.C. U.S.A.
- 1987 "Las voces emergentes", Jornadas de la Crítica,  
Argentina  
"La Nueva Imagen Argentina", Galería Forum,  
Lima, Perú
- 1988 "Las voces emergentes", C.C.B.A., BS. As. Argentina
- 1990 Jornadas de la Crítica, C.A.Y.C., Bs. As., Argentina
- 1991 Argentina-Chile, Galería Adriana Rosenberg.  
Museo de Arte Moderno, Buenos Aires, Argentina.  
"Découvertes", Grand Palais,  
Galería Adriana Rosenberg, París, France  
"El atelier de Buenos Aires" CREDAC, París, France  
"Menos o igual a 30", Fundación Banco Patricios,  
Buenos Aires, Argentina  
"III Bienal Internacional de Pintura de Cuenca",  
Ecuador
- 1992 "Amériques", Centro de Lotois de Arte  
Contemporáneo, Figeac, Francia
- 1993 FIAC, Badoit pone el arte en las calles,  
Grand Palais, París, Francia
- 1994 FIAC, Galería Michel Vidal, Grand Palais,  
París, Francia

Premio Fundación Nuevo Mundo, Museo Nacional  
de Bellas Artes, Bs. As., Argentina

- 1995 Arte BA, Galería Federico Klemm,  
Buenos Aires, Argentina  
Exposición de grupo, Galería LOFT, París, Francia  
Salón de Montrouge, París, Francia

### **Premios obtenidos**

- 1989 Premio Gunther de Pintura, CAYC,  
Buenos Aires, Argentina
- 1991 Premio Fundación Nuevo Mundo, Museo Nacional  
de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentina

## OBRAS EN EXHIBICION

1. *Arboles* (1993/94)  
Oleo sobre tela  
175 x 150 cm.
2. *Arboles II* (1994)  
Oleo sobre tela  
149 x 149 cm.
3. *La luz blanca* (1994)  
Oleo sobre tela  
96 x 194 cm.
4. *Paisaje* (1995)  
Oleo sobre tela  
146 x 113 cm.
5. *Casa con árbol* (1995)  
Oleo sobre tela  
145 x 95 cm.
6. *Sin título* (1993)  
Oleo sobre tela  
141 x 92 cm.

## GALERIA KLEMM ARTE CONTEMPORANEO

Director

**Federico Klemm**

Crítico Asesor de Arte

**Carlos Espartaco**

Adscripto a la Dirección

**Fernando Ezpeleta**

Operadora de Arte

**Valeria Fiterman**

Difusión y Marketing

**Sheila Cremaschi**

Asistente de Producción

**Roberto Nuñez**

Próxima Exposición

**Silvia Young** (Premio CAYC-Klemm 1994)

Temporada '95

**Christo**

**Aizenberg**

Escultura:

*Singularidades de un Lenguaje*  
(Distéfano, Gómez, Heras Velazco,  
Heredia, Iommi,  
Paparella, Priotti y Veghezzi)

**Carlo Maria Mariani**

**Martin Reyna-Guillermo Conte**

**Silvia Young** (Premio CAYC-Klemm 1994)

**GALERIA KLEMM**  
**ARTE CONTEMPORANEO**

---

M. T. de Alvear 636 • (1058) Buenos Aires  
Argentina • (54-1) 311-2527 / 312-2058